**Габриэль Форе**

**Tantum Еrgo – Тайна Пресвятая**

Для хора и органа

Op.55 № 1

Двуязычная версия М.М. Фельдштейна

Оригинальный латинский текст доступен в интернете по ссылке:

<https://www.chandos.net/chanimages/Booklets/PT6020.pdf>

|  |  |
| --- | --- |
| Tantum ergo sacramentum  Veneremur cernui;  Et antiquum documentum  Novo cedat ritui;  Praestet fides supplementum  Sensuum defectui.  Genitori genitoque  Laus et jubilatio,  Salus, honor, virtus quoque,  Sit et benedictio;  Procedenti ab utroque  Compar sit laudatio.  Amen. | Эту тайну Пресвятую  Славим в преклонении:  Древнее установленье  Новым упраздняется,  Наша вера восполняет  Чувствам недоступное.  И Родитель, и Рождённый  В вышних возвеличатся!  Им — держава, честь и слава  И благословение!  Исходящий от Обоих  С Ними да прославится.  Аминь.  *Стихотворный перевод П.Д. Сахарова* |